

## Galenica (preparazione e uso di droghe)

Parti della pianta (droga)	Pianta (botan./farmac.)	Preparazione della droga	Applicazione	Italiano	Tedesco
	Achillea millef.			Millefoglia	Schafgarbe
	@ Aconitum nap.			Aconito	Sturmhut
	Aesculus hippocast.			Ippocastano	Rosskastanie
	Agnus castus (Vitex...)			agnus castus	Keuschlamm
	Alchemilla vulg.			Alchemilla	Frauenmantel
	Allium sativum			Aglione	Knoblauch
	Allium ursinum			Aglione ursino	Bärlauch
	!! Aloe ferax (vera)			Aloe	Aloe
	Altheae officinalis			Altea	Eibisch
	Ammi visnaga			Ammi visnaga	Ammi visnaga
	! Angelica archang.			Angelica	Angelika
	Anisi (Pimpinella ...)			Anice	Anis
	! Arctostaphylos uva-ursi			Uva ursina	Bärentraube
	Armoracia rusticana (Cochlea. ...)			Rafano	Meerrettich
	! Arnica montana			Arnica	Arnika
	! Artemisia absinthium			Assenzio	Absinth
	!!! Atropa belladonna			Belladonna	Tollkirsche
	Aurantium (Citrus...)			Arancio amaro	Pomeranze
	Avena sativa			Avena	Hafer
	Basilicum (Ocimum ...)			Basilico	Basilikum
	Betula pendens			Betulla	Birke
	! Calamus (Acorus ...)			Calamo	Kalmus
	! Calamus (Acorus ...)			Calamo	Kalmus
	Calendula officinalis			Calendula	Calendula
	!! Camphora			Canfora	Kampher
	Cannabis sativa			Canapa	Hanf
	Cardamome			Cadamome	Kardamom
	Carduus benedictus (Cnicus ...)			Cardo santo	Benediktenkraut
	Carduus marianus (Sylibum ...)			Cardo mariano	Mariendistel
	Carum carvi			Cumino	Kümmel
	Caryophylli			Chiodo di garofano	Gewürznelke
	Caulophyllum thalic.			Caulofillo	Löwenblatt
	Centaurium erythraeae			Cetaurea	Tausendgüldenkr.
	Chamomillae (Matr.)			Camomilla	Kamille
	! Chelidonium majus			Celidonia	Schöllkraut
	Cimicifuga racemosa			Cimicifuga	Cimicifuga
	Citrus aurantium			Arancia amara	Pomeranze
	@ Colchicum autumn.			Colchico	Herbstzeitlose



## Galénica (preparazione e uso di droghe)

Parti della pianta (droga)		Pianta (botan./farmac.)	Preparazione della droga											Applicazione											Italiano	Tedesco
			Pulvis	Succus	Recente	Infuso, Decotto, Mazerato	Acqua, Acqua aromatica	Extract., Extract. spiss.	Sciroppo, Elettuario	Tinct. TM	vini	Spiritus (Alcoolito, Alcolaturo)	Aethanol (olio essenz.)	Oleum	Supposte	Unguento, Pomata	Ingerire (orale)	Inalare	Suffumici, Affumigare	Lavaggi, Impacchi, Catapl.	Bagni	Lisciaquo, Gargarismi	Frizione	Spalmare		
		!! Leonurus card.				x				x							x									Herzgespann
x		Levisticum officinalis		x	x	x				x							x									Levistico
		Lichen islandic. (Cetraria ...)	x		x																					Lichene islad.
		Linum usatissimum		x	x								x				x								x	Lino
x		! Liquiritia (Glycyrrh. glab.)																								Liquirizia
		!!! Lobelia									x															Lobelia
		Majorana hort.	x	x	x	x				x	x	x	x				x	x	x						x	Maggiorana
	x	Malva silvestris (neglecta)			x	x											x		x		x	x	x			Malve
		Matricaria chamomillae			x							x					x		x	x	x					Camomilla
		Melaleuca										x						x		x					x	Tea-Tree
	x	! Melilotus off.				x				x			x				x								x	Meliloto
	x	Melissa off.			x	x				x	x	x					x				x				x	Melissa
	x	! Mentha piperita			x	x				x	x	x					x	x							x	Menta inglese
	x	Millefolii (Achillea ...)			x	x						x					x		x							Millefoglie
		Myrrha	x							x	x	x					x	x							x	Mirra
		Nigella sativa			x								x		x		x								x	Nighella
		Oenothera biennis			x								x		x		x								x	Enotera, Onagra
	x	Olea europaea	x		x					x			x				x									Ulivo
x		! Ononis spinosa				x											x		x							Anonide, Ononide
	x	Origanum vulgare			x					x			x				x									Origanum
		! Orthosiphon stram. (...aristat.)			x	x											x									Orthosiphon
		!!! Papaver somnif.	x							x							x									Papavero sonnifero
	x	Passiflora coerulea (...edulis)	x		x					x							x									Passiflora
x		Petasites off.			x	x				x							x		x							Farfaraccio
	x	Petroselinii	x	x	x												x									Prezzemolo
		Pimpinella anisum	x	x	x	x			x	x	x	x	x				x	x	x	x	x	x	x	x	x	Anice
x	x	! Pimpinella saxifraga			x	x				x			x				x		x	x	x					Tragosellino
x		Piper methysticum						x									x									Kava-Kava
		! Plantago lanceolata		x		x			x								x		x		x					Piantaggine
	x	Polygonum aviculare				x				x						x	x		x		x				x	Centinodia
	x	!! Polygonum hydropip.								x							x									Wasserpfeffer
		Populus tremulens														x										Zitterpappel
x		! Potentilla tormentilla				x				x	x						x								x	Tormentilla
x		! Primula veris				x											x									Primula
	x	Pulmonaria off.				x											x		x		x					Polmonaria
	x	Quercus (robur)				x													x	x						Quercia
x		Raphanus sat.				x											x									Raffano
x		!! Rauwolfia serp.	x		x					x							x									Rauwolfia

# Galenica (preparazione e uso di droghe)

Parti della pianta (droga)	Pianta (botan./farmac.)	Preparazione della droga	Applicazione	Italiano	Tedesco
	! Rhamnus frangula			Cascara	Faulbaum
	Rheum offic. (palmatum)	x	x	Rabarbaro	Rhabarber
x	Rhus (Rhois) arom.		x		Rhus arom.
	Ribes nigrum	x x	x	Ribes nero	Schw. Johann.
	Rosa canina	x	x		Hagebutte
	Rosmarinus officinalis		x x x x x	Rosmarino	Rosmarin
x	Rubia tinctorum	x	x		Krapp
	!!! Ruta grav. (hort.)		x	Ruta	Geissraute
	Sabal serrulata		x		Sägepalme
x	Salix	x	x	Salice	Weide
	! Salvia off.		x	Salvia	Salbei
	Sambucus niger		x	Sambuco	Holunder
x	!! Saponaria off.			Sponaria	Seifenkraut
	Sarothamn.scop.(Spart.scop.)		x	Ginestro	Besenginster
x	! Scilla maritima		x		Meerzwiebel
	@ Secale corn. (Claviceps purp.)				Mutterkorn
	Senecio fuchsii		x	Senecione	Greiskraut
	!! Sennae	x	x	Senna	Senna
	! Solanum dulcam.		x	Solatro, Morella	Nachtsch.bitt.stüss
	! Solidago virg. (gig., canad.)		x	Verga d'oro	goldrute
	Spira ulmaria		x	Olmaria	Mädesüss
	!!! Strophanthi		x		Strophanthus
	@ Strychnos nux vomica		x	Noce vomica	Brechnuss
x	Symphyti		x	Consolida	Beinwell
x	Taraxacum off.		x	Tarassaco	Löwenzahn
	Theae nigri		x		Schwarztee
	!!! Thuja		x	Tuia	Thuja
	Thymus vulg. (serpill.)		x x x	Serpillo	Thymian, Quendel
	Tilia (europ., platyph.)		x	Tiglio	Linde
x	!! Tormentilla (Potentilla ...)		x	Tormentilla	Tormentill
	Tropeolus majus		x		Kapuzinerkresse
	Tussilago farfara		x		Hufplattich
	Urtica dioica (urena)		x	Ortica	Brennnessel
	Vaccinium myrtillus		x	Mirtillo	Heidelbeere
x	Valeriana off.	x	x	Valeriana	Baldrian
	Verbascum		x	Tasso barbasso	Königskerze
	Vinca minor		x	Pervinca	Immergrün
x	Viola odorata		x	Viola mammola	Veilchen

## Galenica (preparazione e uso di droghe)

Parti della pianta (droga)	Pianta (botan./farmac.)	Preparazione della droga	Applicazione	Italiano	Tedesco
Radix; Rhiz.; Bulb.; Tub. Cortex Lignum Herba Stipites Gemmae; Turiones Summitates Folia Pericarpium Resina, Succus Glandulae Semen; Fructus Fructus, Baccae Flos	@ cave dosaggio letale; ! cave dosaggio	Pulvis Succus Recente Infuso, Decotto, Mazerato Acqua, Acqua aromatico Extract., Extract. spiss. Sciroppo, Elettuario Tinct. TM vini Spiritus (Alcoolito, Alcolaturo) Aethanol (olio essenz.) Oleum Supposte Unguento, Pomata Ingerire (orale) Inalare Suffumigi, Aftumigare Lavaggi, Impacchi, Catapl. Bagni Lisciaquo, Gargarismi Frizione Spalmare	Ingerire (orale) Inalare Suffumigi, Aftumigare Lavaggi, Impacchi, Catapl. Bagni Lisciaquo, Gargarismi Frizione Spalmare	Viola del pensiero Vischio	Stiefmütterchen Mistel

### Parti maggiormente usate di piante come droghe

Radix; Rhiz.; Bulb.; Tub.	Radice, Rhizoma, Bulbo, Tubero
Cortex (Cort.)	Corteccia
Lignum (Lign.)	Legno
Herba (Hb.)	Erba
Stipites (Stip.)	Steli, Fusti
Gemmae; Turiones (Gem.; Tur.)	Gemme
Summitates (Sum.)	Sommità fiorite
Folia (Fol.)	Foglie
Pericarpium (Peric.)	Buccia
Resina, Succus (Res.; Succ.)	Resina, Succo, Latici, Umori
Glandulae (Gland.)	Ghiandole
Semen; Fructus (Sem.; Fruct.)	Semi, Frutti
Fructus, Baccae (Fruct.; Bacc.)	Semi, Bacche
Flos (Fl.)	Fiori (pedunculati)

### Elaborazione di droghe (rimedio)

Pulv.	Pulvis	Polvere, polverizzato
Succ.	Succus	Succo, Spremuta
rec.	Recente	Fresco, inalterato
Inf. Dec. Maz.	Infuso, Decotto, Mazerato	Estratti in acqua
Aqu. arom.	Acqua, Acqua aromatico	Spiritus diluito in acqua
Extr. spiss.	Extract., Extract. spiss.	Estratto bollito (inspess.)
Sirup.	Sciroppo, Elettuario	Bollito in acqua/zucchero
Tinct.; TM o Ø		Tintura, Tintura madre (estratto alcolico)
Vini		Vino, estratto in vino
Spiritus	Alcoolito, Alcolaturo	Aethanol in alcool
Aeth. / Ethan.	Aethanol (olio essenz.)	Olio essenziale (distillazione a vapore)
Ol.	Oleum	Olio, estratto/ aggiunto in olio
Sup.	Supposte	
Ung.	Unguento	Unguento, Pomata